

	<u>Annexe</u>		<u>Anhang</u>
GRAND CONSEIL	2021-DICS-38	GROSSER RAT	2021-DICS-38
<p>Projet de loi :</p> <p>Modification de la loi du 11 octobre 2017 sur la pédagogie spécialisée</p> <p><i>Proposition de la commission ordinaire CO-2022-006</i></p> <hr/>		<p>Gesetzesentwurf:</p> <p>Änderung des Gesetzes vom 11. Oktober 2017 über die Sonderpädagogik</p> <p><i>Antrag der ordentlichen Kommission OK-2022-006</i></p> <hr/>	

Présidence : Thalmann-Bolz Katharina

Membres : Bortoluzzi Flavio, Bürgisser Nicolas, Glasson Benoît, Hayoz Helfer Regula, Meyer Loetscher Anne, Michellod Savio, Sudan Stéphane, Rey Alizée, Rodriguez Rose-Marie, Stöckli Markus.

Entrée en matière

La commission propose au Grand Conseil tacitement d'entrer en matière sur ce projet de loi.

Propositions acceptées (projet bis)

La commission propose au Grand Conseil de modifier ce projet de loi comme suit :

Art. 23a (nouveau)

³ L'agrément est nominatif et indique en principe le nombre d'unités annuelles garanties. Ce nombre peut être modifié, avant le 31 octobre, pour l'année civile suivante. Lorsque la situation l'exige, une modification du nombre d'unités peut être accordée en cours d'année.

A1

³ Die Anerkennung ist nicht übertragbar und gibt in der Regel die Anzahl der garantierten Jahreseinheiten an. Diese Anzahl kann, jeweils bis zum 31. Oktober, für das folgende Kalenderjahr geändert werden. Wenn es aufgrund der Situation nötig ist, kann die Anzahl der Einheiten im Verlauf des Jahres geändert werden.

Art. 47 al. 1 (modifié)	[modification rédactionnelle]	Art. 47 Abs. 1 (geändert)	[redaktionelle Änderung]
<i>Ne concerne que la version allemande.</i>		A3	¹ Sind die Rechtsmittel der Einsprache oder der Beschwerde nicht gegeben, so können die Eltern Aufsichtsbeschwerde gegen Handlungen oder Unterlassungen einer <u>schulischen Heilpädagogin</u> oder eines <u>schulischen Heilpädagogen</u> <u>Lehrperson der Regelschule oder der sonderpädagogischen Einrichtung</u> , oder des leitenden Organs einer sonderpädagogischen Einrichtung, der Sonderschulinspektorin oder des Sonderschulinspektors oder eines anerkannten freischaffenden Leistungsanbieters, die sie oder ihre Kinder persönlich und schwerwiegend treffen und die gegen Bestimmungen dieses Gesetzes und der Reglemente verstossen, einreichen.
Art. 47 al. 1 (modifié)	[modification rédactionnelle]	Art. 47 Abs. 1 (geändert)	[redaktionelle Änderung]
¹ Lorsque la voie de la réclamation ou du recours n'est pas ouverte, les parents peuvent porter plainte contre les actes ou les omissions d'un enseignant ou d'une enseignante spécialisé-e, ou de l'organe directeur d'une institution de pédagogie spécialisée, de l'inspecteur ou de l'inspectrice spécialisé-e, ou d'un ou d'une prestataire indépendant-e agréée qui les atteignent personnellement et gravement, eux-mêmes ou leurs enfants, et qui violent des dispositions de la présente loi et des règlements.		A4	<i>Betrifft nur die französische Fassung.</i>

Vote final

A l'unanimité des membres présents (10, 1 membre absent), la commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations (projet bis).

Catégorisation du débat

La Commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Schlussabstimmung

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat einstimmig (10, 1 Mitglied ist abwesend), diesen Gesetzesentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (Projet bis), anzunehmen.

Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

Proposition refusée

La proposition suivante a été rejetée par la commission :

Amendement

Art. 23a (nouveau)

³ L'agrément est nominatif. ~~et indique en principe le nombre d'unités annuelles garanties. Ce nombre peut être modifié, avant le 31 octobre, pour l'année civile suivante.~~

Abgelehnter Antrag

Folgender Antrag wurde von der Kommission verworfen:

Änderungsantrag

Art. 23a (neu)

³ Die Anerkennung ist nicht übertragbar. ~~und gibt in der Regel die Anzahl der garantierten Jahreseinheiten an. Diese Anzahl kann, jeweils bis zum 31. Oktober, für das folgende Kalenderjahr geändert werden.~~

Résultats des votes

Les propositions suivantes ont été mises aux voix :

Première lecture

La proposition A1 et la proposition A2 obtiennent chacune 5 voix ; il n'y a aucune abstention (1 membre absent). La Présidente tranche en faveur de la proposition A2.

La proposition A3, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (décision tacite, 1 membre absent).

La proposition A4, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (décision tacite, 1 membre absent).

Abstimmungsergebnisse

Die Kommission hat über folgende Anträge abgestimmt:

Erste Lesung

A2 Antrag A1 und Antrag A2 erhalten je 5 Stimmen, ohne Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend). Die Präsidentin entscheidet zugunsten des Antrages A2.

A3 Antrag A3 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (stillschweigend, 1 Mitglied ist abwesend).

A4 Antrag A4 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (stillschweigend, 1 Mitglied ist abwesend).

Deuxième lecture

La proposition A1, opposée à la proposition A2, est acceptée par 7 voix contre 3 et 0 abstention (1 membre absent).

Zweite Lesung

A1 Antrag A1 obsiegt gegen Antrag A2 mit 7 zu 3 Stimmen bei 0 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend).

Troisième lecture

La proposition A1, opposée à la proposition A2, est acceptée par 8 voix contre 2 et 0 abstention (1 membre absent).

Dritte Lesung

A1 Antrag A1 obsiegt gegen Antrag A2 mit 8 zu 2 Stimmen bei 0 Enthaltung
A2 (1 Mitglied ist abwesend).

Le 8 juin 2022

Den 8. Juni 2022